

出國報告（出國類別：訪問）

行政院農業委員會農糧署與日本茨城縣
笠間市進行農業交流訪問及致贈笠間市
立稻田小學校香蕉活動出國報告

服務機關：行政院農業委員會農糧署

姓名職稱：胡忠一署長、陳立儀科長、蔡世宗技士

派赴國家：日本

出國期間：2019年10月31日至11月3日

報告期間：2020年1月31日

行政院農業委員會農糧署與日本茨城縣笠間市進行 農業交流訪問及致贈笠間市立稻田小學校香蕉活動 出國報告

目 錄

一、摘要	1
二、目的	1
三、參訪行程	3
四、出國人員	5
五、參訪過程	5
六、心得及建議事項	18
七、訪問照片	22
附圖	51
附件	52

本會農糧署與日本茨城縣笠間市進行農業交流訪問及致贈笠間市立稻田小學校香蕉活動出國報告

一、摘要

為拓展我國香蕉輸出日本新通路，行政院農業委員會及農糧署自2016年迄今在日本持續性辦理香蕉扎根活動，以「高品質」、「新族群(學童)」之策略與菲蕉區隔市場，已逐漸展現成果，外銷香蕉數量由2016年1,585公噸，增加至2019年2,923公噸，成長84.4%。2019年日本茨城縣笠間市聯繫農糧署胡忠一署長表示，願深化臺日間飲食、文化、人才交流及振興地區經濟，該市市長山口伸樹於2019年7月24日率領該市官員及議員等來臺，並與本署簽訂「強化飲食及文化交流發展合作備忘錄」(如圖)，並提出於同年11月1日供應臺灣香蕉予該市、水戶市及大洗町等轄內中小學校營養午餐及同步於超市販售，並邀請本署赴日參加活動。

本署胡忠一署長率作物生產組果樹產業科陳立儀科長及蔡世宗技士於2019年10月31日赴日本茨城縣笠間市，並於當日下午會同臺北駐日經濟文化代表處戴德芳秘書前往笠間市役所(市公所)拜會市長及其官員進行初步交流，瞭解當地農產生產情形及生活概況，後續參訪內容如下：

(一)11月1日上午參訪該市學校營養午餐供應中心瞭解當地營養午餐進貨食材(本地當令產品)、學童所需能量計算、烹飪處理及送餐車路線等資訊，結束後至笠間稻荷神社參訪日本古老花卉文化(菊花祭典)，中午陪同臺北駐日經濟文化代表處謝長廷代表等一行前往笠間市立稻田小學校，參加臺灣香蕉作為學童午餐水果活動，同時有前開三個市町共約3,000名師生午餐享用臺灣香蕉。謝代表與胡署長受邀於會中致詞，推廣臺灣觀光及香蕉，並與笠間市立稻田小學校師生享用午餐及臺灣香蕉，同時進行文化交流，包括宣揚臺灣觀光及臺灣香蕉的特色與優點。當日下午，前往當地KASUMI(霞)連鎖超市進行臺灣香蕉促銷活動。此外前往笠間工藝之丘株式會社拜會福永信一社長，體驗當地獨特燒栗及陶藝文化，並就利用當地特色打造地方創生成功案例與觀光等事宜進行交流。

(二)11月2日前往參訪茨城縣水戶市偕樂園及明利酒廠，瞭解當地古老歷史文化結合觀光煥發發光案例、當日中午與茨城縣國際觀光課市村美江課長及販賣流通課郡司彰課長就觀光及農產品販賣等議題進行交流、下午前往茨城縣大洗町曲がり松商店街，參觀日本動漫與鄉下街區合作實例、參訪當地海洋世界大洗水族館，利用當地鄰海地利條件打造日本擁有鯊魚種類最多之水族館，皆為成功發展觀光案例。

二、目的

(一)日本位屬溫帶地區，無法經濟栽種熱帶水果，如香蕉、鳳梨及荔枝等，每年皆由中國大陸、菲律賓、泰國及厄瓜多等國家輸入該等水果，為拓展我國香蕉輸出日本新通路，開拓日本小學生午餐水果採用臺灣香蕉，計畫性培養日本學童對臺蕉認識及喜愛，進而擴大消費，本署胡署長自2016年即透過靜岡縣御殿場市採購臺灣香蕉供應日本學童午餐水果；2017年於東京武藏野調理學校舉辦甜點比賽，向媒體、通路業者及餐飲業者廣宣以臺蕉製成甜品的特色；2018年拓展至富山縣、石川縣與靜岡縣中小學團膳及靜岡鐵道超市、大阪屋超市連鎖店等新通路，並由胡署長與日本富山縣日臺親善協會洽簽臺蕉輸往富山縣備忘錄。2019年在茨城縣笠間市及本署的合作下，規劃「臺灣香蕉供學童午餐」活動，將臺灣香蕉順利打入茨城縣笠間市、水戶市及大洗町的中小學生午餐，讓學童享用並瞭解臺灣香蕉的美味及相較於日本市場上其他國家香蕉的諸多優點，促進日本學童對於臺灣及臺灣香蕉的認識與喜愛。同時在笠間市當地規模最大的KASUMI(霞)連鎖超市販售臺灣香蕉，讓當地民眾能就地購買到質優、味美、價格合理的臺灣香蕉，以開拓臺灣香蕉在日本市場的新通路及新消費族群。因消費者反應良好，日方商社立即於12月追加訂購18公噸香蕉，每週一櫃分三週送至日本茨城縣霞超市更擴展至長野縣超市。

(二)為感謝日本茨城縣官方及民間對本會及本署的支持與協助，利用本次出國訪問機會，拜訪各相關機關單位人員(茨城縣政府、茨城縣笠間市、大洗町、水戶市、常陸那珂市、茨城台灣華僑總會、笠間工藝之丘及別春館等)致謝，並能持續加強聯繫及合作交流，以利維繫臺日雙方友好關係。

(三)瞭解日本結合觀光及地方特色打造地方創生成功案例之經驗，作為我國農村再生之參考。

三、參訪行程

日期	行程
10月31日(四)	<p>啟程(華航 CI100 臺北松山 0930-東京成田 1330)</p> <p>1330-1600 出關及前往笠間市</p> <p>1600-1700 拜訪笠間市役所(公所)由市長<u>山口伸樹</u>及其主要公所官員接待，進行初步意見交流並確認翌日行程。</p> <p>1800-2000 前往笠間市 Hotel Io alpheratz，與笠間市主要官員進行晚餐交流會，由<u>山口市長</u>介紹本次活動之主要推手，如<u>近藤慶一</u>副市長、產業經濟部<u>古谷茂則</u>部長、秘書課長<u>谷川康子</u>課長、觀光課<u>滝田憲二</u>課長、教育委員會<u>今泉寬</u>教育長、<u>小田野恭子</u>教育次長、農政課<u>磯山浩行</u>課長等。本署<u>胡</u>署長及<u>陳</u>科長就臺灣水果特色及本署職權簡單說明。</p>
11月1日(五)	<p>0920-1020 拜訪笠間學校給食中心(營養午餐中心)，由笠間市教育委員會給食推進室<u>根本薰</u>室長接待，瞭解當地學童營養午餐供應情形及學童食用水果概況。<u>根本薰</u>(中)，<u>柏剛史</u>(右)、<u>川嶋進</u>(左)0295 照片</p> <p>1030-1130 拜訪笠間稻荷神社，由笠間市產業經濟部觀光課<u>滝田憲二</u>課長接待，參觀日本歷史最悠久的菊花祭典。</p> <p>1200-1330 前往笠間市立稻田小學校，參加臺灣香蕉供應學童營養午餐活動。(1)學生代表致歡迎詞(2)各界致詞(笠間市長</p>

	<p>山口伸樹、謝大使、胡署長)(3)來賓介紹(臺北駐日經濟文化代表處)(4)播放臺灣香蕉特色影片及介紹臺灣地理位置(5)師生一起享用學校午餐及臺灣香蕉(6)大合照。</p> <p>1400-1700 (1)於笠間市KASUMI(霞)超市4家連鎖店中的笠間店及友部店進行臺灣香蕉促銷活動。(2)前往笠間市工藝之丘，拜會福永信一社長，瞭解當地陶藝技藝。(3)前往一般財團法人笠間市農業公社體驗當地特有燒栗文化。</p> <p>1800-2000 前往水戶市ijjima DELI-I餐廳拜會常陸那珂市大谷明市長、大洗町小古隆亮町長、笠間市山口伸樹市長、水戶市高橋靖市長等進行夕交流會</p>
11月2日(六)	<p>0930-1030 參訪水戶市偕樂園，瞭解當地自然景觀與人文歷史結合之觀光產業。</p> <p>1050-1120 參訪明利酒業(別春館)，由明利酒類株式會社小川真幸社長接待，瞭解當地梅酒歷史文化及品牌行銷，作為我國酒莊借鑒。</p> <p>1150-1320 參加臺灣與茨城縣關係交流之意見交換會，拜會茨城縣國際觀光課市村美江課長及販賣流通課郡司彰課長接待，就農產品進出口及觀光等議題交流，並分享臺灣香蕉。</p> <p>1330-1420 赴大洗町曲松商店街，由大洗町小古隆亮町長接待，借鑒當地街區與動漫成功結合，吸引觀光人潮之經驗。住谷幸泰係長，大塚正也主事</p> <p>1430-1530 參訪海洋世界大洗水族館，由芝洋二郎副參事接待，利用其臨海特色打造</p>

	水族館，吸引觀光人潮。
11月3日(日)	返程(華航 CI101 東京成田 1435→桃園機場 1745)

四、出國人員

服務機關	行政院農業委員會農糧署		
姓名	胡忠一	陳立儀	蔡世宗
職稱	署長	科長	技士

五、參訪過程

- (一)茨城縣笠間市為深化臺日間飲食、文化、人才交流及振興地區經濟等，於2019年7月24日至臺灣之行政院農業委員會，與本署洽簽「強化飲食及文化交流發展合作備忘錄」，訂於11月供應臺灣香蕉予該市、水戶市及大洗町轄內中小學校營養午餐，並同步於超市販售，並邀請本署及謝大使參與活動。
- (二)因屬臨時業務需求，且農委會及本署相關出國預算不足皆已無相關預算，本署2019年9月17日函報行政院專案核定此次出國計畫並獲核定，爰農委會國際處於10月3日函請外交部惠予轉知臺北駐日經濟文化代表處協助辦理本會參訪「日本中小學採購臺灣香蕉作為學童午餐」活動，請駐日本代表處提供協助及派員出席相關活動錄等相關事宜。
- (三)2019年10月31日參訪過程如下：
- 1.10月31日上午9:30本署胡署長、陳科長及蔡技士搭乘華航班機啟程前往東京，於下午1:30抵達東京成田機場，隨即與臺北駐日經濟文化代表處戴秘書及日本笠間台灣辦事處木下知香處長會合，由戴秘書及木下處長陪同此次行程，並搭乘駐日代表處公務車前往茨城縣笠間市，途經友部高速公路休息站(SA)，參觀超市之販售農產品及其多元化加工品等，除販賣鄰近地區鄉鎮特產外，即使為相同農產品幾乎每個鄉鎮都具有獨特包裝，並舉辦甜點比賽，得獎者其加工品於休息站展示具廣告效果，處處顯示日本推廣當地特產不遺餘力，值得效仿。

2.同(31)日下午 4:00 抵達笠間市役所(公所)，由山口伸樹市長率公所人員熱烈歡迎本署，並於市長室本署與該市主要幹部進行初步交流並確認 11 月 1 日及 2 日行程。山口市長感謝本署對於本次活動的支持，希望未來可以持續深化交流，並介紹本次活動主要參與課室之負責人，該市亦將本年 7 月 24 日與本署洽簽合作備忘錄之新聞報導剪輯並收藏，展現雙方良好關係。

(四)2019 年 11 月 1 日參訪過程如下：

1.11 月 1 日 9:00，本署人員、戴秘書及木下處長前往參觀笠間學校給食中心(營養午餐中央廚房)過程如下：

(1)由笠間市教育委員會給食推進室根本薰室長接待，並由柏剛史及川嶋進主查介紹中心營運概況，笠間市人口數約 7 萬人，其學生數為 5,452 人，其中 2,748 人由笠間學校給食中心及岩間學校給食中心統一供應營養午餐，其餘 2,704 人由學校自有廚房供應午餐。

(2)當地政府單位及民眾為孩童營養健康集資興建該中心，其中經費地方債占 8 成，於 2013 年 4 月啟用，地板面積 1,546 平方公尺，可區分 4 大區域落實衛生管理，分別為汙染作業區(食材入口及食材前處理區、廚餘室及洗碗區等)、非汙染作業區(營養午餐調理區及配送區)、其他區 1(調理員專用區域)及其他區 2(非調理員專用區)。其調理設備皆無使用明火，使用高溫蒸氣來加熱食物進行調理(如炒菜及炒肉)等。

(3)每年供應 196 日營養午餐，並由營養師訂定菜單以符合「學校給食攝取基準」之熱量及營養需求，補足學童在家裡攝取不足的部分，通常以飯、麵等為主食、蔬菜及肉類等為主菜、搭配少鹽的湯及牛奶等，水果因為單價較高大約每月 1 次。

(4)為培養學生吃米飯的習慣，每週至少 3.5 日以米飯作為主食，並為採購當地農民提供之健康優良食材，每年召開地產地銷推進會議 2 次，由當地生產者、農協(JA)、營養師、公所農政課、學務課、給食中心等共同討論，如農協提供一半市價之茨城縣產牛奶或豆漿，此外縣政府規定營養午餐食材需為茨城縣產占 30%，國產占 80%。

(5)日本政府採購不同種類食材供應營養午餐運用，藉此教育學童

食材來源、生產過程及營養價值等，本次提供臺灣香蕉作為營養午餐食材，該等學校已事先教導學童有關香蕉及臺灣的知識等，為增進學童對臺灣印象，山口市長特別請給食中心以臺灣特色小吃(滷肉飯及紫菜蛋花湯)為範本，製作臺灣風味營養午餐，於11月1日供應全市學校，搭配臺灣香蕉。此外為強化食農教育效果，本署特別製作臺灣香蕉繪本(WOW!是臺灣香蕉!)給予該市學校作為教材供後續利用，強化學生印象，。

(6)給食中心 2 樓參觀用道，實地觀察午餐調理過程及觀看作業流程介紹海報，其調理員穿戴專用衣並配戴口罩、衛生帽、圍裙等，以確保食物衛生安全，流程嚴謹值得我國學校營養午餐借鑒。

2.11月1日10:30，本署人員、戴秘書及木下處長離開笠間學校給食中心前往笠間稻荷神社，過程如下：

(1)由笠間市產業經濟部觀光課滝田憲二課長接待，經滝田課長介紹此時刻正為茨城縣「笠間菊花祭」，是日本歷史最悠久的菊花祭典，以笠間稻荷神社為主會場，辦理期間為10月19日-11月24日。

(2)前往該神社途經街道(門前通商店街)其左右兩旁皆擺滿菊花盆栽，經滝田課長介紹，菊祭為笠間市重要慶典之一，由全市人民共同參予，由市內高校、中小學帶領學生製作菊花盆栽，並擺放於街道商家門面，打造菊花圍繞的氛圍。

(3)接著到達神社鳥居前，滝田課長介紹笠間稻荷神社為日本三大稻荷神社之一，頗具知名度，已有1400年的歷史，所拜的神是「宇迦之禦魂神」，是所有種植產業的保護神。該社之紅鳥居及白狐的塑像，據說是神的使者。此外在神社的範圍內有兩株400歲的藤樹，保護良好，為重要景點之一。

(4)神社中隨處可見各式菊花展示，由全國菊花栽培者提供，並受評鑑，其菊花受精心培育，藉由特殊栽培技術，一株菊花可生長佈滿各式模型，如扇型、人型、動物型、葉子型等，型態多樣，其中最為特色即為「菊人形展」，藉由「菊人形展」佈置出具有歷史意義的場景，本次主題以代表日本初次參加奧運之金栗四三選手生涯故事。

(5)該菊花慶典，由全市及全日本各菊花栽培愛好者共襄盛舉，展現

菊花高雅品味，其經驗值得借鑒，我國亦有蓬勃發展之蘭花產業，如何結合在地資源，增加一般民眾參與度，或利用蘭花特殊栽培習性，創造多樣蘭花展示型態及比賽，值得我們思考。

3.11 月 1 日 12:00，本署人員、戴秘書及木下處長前往笠間市立稻田小學校，參加臺灣香蕉供應學童午餐活動，過程如下：

(1)本署一行人於 11:50 抵達笠間市立稻田小學校，與本次香蕉臺方供應商穗興食品工業股份有限公司周啟中總經理及日方供應商桂信商事齋藤致和社長及山口市市長及公所官員等會合，共同迎接謝大使及張瑞麟室長等抵達，於 12:00 謝大使座車抵達門口，稻田小學校約 20-30 名 5、6 年級生列隊飛舞我國國旗歡迎謝大使的到來，隨即所有人員前往一樓會議室進行交流及確認 12:30 活動流程，山口市市長表示，為使學童瞭解臺灣，特地請學童自行查詢臺灣高鐵及本日臺灣風味午餐之相關資料，並製成海報，放置於學校公布欄。

(2)12:30 起在該小學體多功能活動中心舉行臺灣香蕉供應學童營養午餐交流活動，從會議室至多功能活動中心，5、6 年級學生列隊飛舞我國國旗熱烈歡迎我全體團員，學生齊聲呼喊「你好」「你好」，熱烈歡迎，活動中心內，陪同食用午餐學童亦在座位上揮舞自製我國國旗歡迎。交流儀式流程如下：

①致歡迎詞：由 6 年級代表柳橋琴音同學致歡迎詞，內容大意如下：

歡迎各位貴賓。

非常感謝今天學校午餐提供臺灣香蕉給我們享用。

當我第一次聽到我們學校午餐將舉行臺灣香蕉交流活動時，感到非常期待。但同時內心也浮現想了解到底臺灣是怎麼樣的國家的念頭。我想這應該不僅是我個人而已，或許有許多同學也都跟我一樣有這個想法吧！

因此，在過去這段時間，開始著手調查有關臺灣的資料，發現臺灣的語言、氣候、文化各方面，與日本不同之處相當多。我們長期生活在日本的人，總覺得每天的生活習慣及眼睛所看到的一切都是理所當然的。但是世界上其實還存在著許多國家，他們的語言、文化以及生活方式都與我們日本截然不

同。

透過今天學校午餐供應臺灣香蕉的交流活動，我們學習到今後一定要更關心以臺灣為首的其他國家，同時應該將其他國家視為我們的鄰居，大家相互關心，互相幫助。

希望今天遠道而來的各位貴賓也能夠多多了解日本與我們笠間市的優點，期待將來笠間市與臺灣的交流能夠促使雙方合而為一。

最後，祝各位貴賓在日期間旅途愉快。

笠間市立稻田小學學生代表六年級柳橋琴音

②各界致詞：

i. 茨城縣笠間市山口伸樹市長致詞內容如下：

大家好！歡迎來自臺灣的各位貴賓。

各位同學，這一位是臺灣駐日經濟文化代表處的謝長廷代表。臺灣與日本相同，有各種政府機關與行政部門。接下來這一位是掌管臺灣所有農產品的臺灣農糧署胡忠一署長。此外，在座還有許多各相關機關及媒體代表。總之，今天有許多臺灣各級政府與農民團體及媒體代表遠道而來，跟我們一起進行學校午餐供應臺灣香蕉交流活動。

我們笠間市政府為推動地方創生，於去年5月間，在臺灣設立辦事處，致力於笠間市與臺灣之間的各項交流。因此去年5月以來，促使許多笠間市民前往臺灣進行各項交流；另一方面，同時也促使非常多的臺灣人到笠間市及茨城縣來觀光或工作。我想這種國與國、人與人之間的交流至為重要。透過我們努力推動人與人的交流，我們了解到臺灣是水果非常豐富的國家，其中尤以香蕉最為有名。因此，本次我們以美味、安全性高、優質的臺灣香蕉供應笠間市及鄰近鄉鎮市的中小學校作為午餐水果，進行國與國之間的實質交流。希望各位同學今後能夠多多利用時間了解臺灣的相關事物，將來長大後，如果到臺灣去旅遊的話，也能夠與臺灣人建立良好的朋友關係。

ii. 臺北駐日經濟文化代表處謝大使致詞內容如下：

各位貴賓，諸位小朋友大家好。今天能夠到笠間市稻田小學

來參訪，內心感到非常高興。

剛才進校門時，受到許多小朋友們高舉國旗歡迎，並異口同聲大聲說「你好！」，著實讓我嚇一大跳，彷彿就像是在參訪臺灣的小學一樣。

近年來，臺日兩國人民之間的交流非常盛行，學生交流活動也日益頻繁，去年從日本到臺灣進行學校參訪的學生交流人數達 5 萬 3 千人，非常多吧！臺日學校交流主要是以高中生及國中生為主。

臺灣有很多物產，由於臺灣的早晚氣候溫差大，所以香蕉特別好吃。大約在 50 年前，當時日本的超市及便利商店所販售的香蕉大約有 9 成是從臺灣進口的。但是現在各位在超市或便利商店所看到的香蕉幾乎是菲律賓或南美洲的香蕉，臺灣的香蕉幾乎看不到了。主要原因是臺灣已從農業社會進展到發展高科技的社會，因此農業出口就越來越少。

每次當我到茨城縣來，就會想吃栗子，因為臺灣不生產栗子。因此每次到茨城就會想吃栗子做的蛋糕、羊羹等產品，這就是國與國相互交流的意義。

今天到貴校來的主要目的是希望透過提供臺灣香蕉給各位做為學童午餐，讓各位品嚐臺灣香蕉的美味，同時以此為契機，促進今後雙方的交流。

今天非常感謝各位，謝謝大家！

iii. 本署胡署長致詞日文全文如下：

稻田小学校の皆さん、こんにちは。你好！

先程、司会者からご紹介いただいた台湾の全ての農産物生産、販売の管理をしている台湾農糧署署長の胡と申します。

今日は笠間市内の小学生の皆さんが、台湾で作られた美味しい台湾バナナを食べてくれると聞いて、台湾からやってきました。

おじさんの国の台湾は、昔から「麗しの国」と言われており、沢山の果物や野菜が取れます。

特にバナナは、多くの温かい国で採れますが、その中でも

台湾バナナは、美味しくて、甘くて、香りが良く、栄養価が高い事で有名です。

そんな台湾バナナの美味しさを、皆さん、今日の給食で味わって下さい。

そしてお家に帰ったら、家族の人に、給食で台湾バナナを食べた事を教えてあげて下さい。

皆さんのおじいさんや、おばあさんが子供の頃は、日本で食べるバナナは台湾バナナばかりでした。

ですから、お家の人も喜んでくれると思います。

そしてこれからも、家族みんなで台湾バナナを食べて下さい。

そうすると、皆さんは健康で元気に育つ事が出来ますよ。おじいさんも、台湾に帰ったら、バナナを育てている農家の人達に、笠間市の小学生のみんなが喜んでバナナを食べてくれた事を伝えて、これからも美味しい台湾バナナを作ってもらいます。

あと皆さんにお願いがあります。

ぜひ台湾の事を調べてみて下さい。そして台湾の事を好きになってくれたら、嬉しいです。お願いしますね。

最後に、今回、この様な機会を作って頂いた笠間市台湾事務処木下処長、お力添えを頂いた山口市長をはじめとする笠間市の政治、経済界の先生方に、心から感謝と御礼を申し上げ、ご挨拶を終わります。有難うございました。謝謝

中文翻譯內容如下：

笠間市稻田小學的各位同學，大家好！你好！

我是剛才司儀所介紹，負責管理臺灣所有農產品生產、運銷的臺灣農糧署長胡忠一。

我聽說笠間市的全體小學生今天即將食用臺灣生產的美味香蕉，特地從臺灣趕過來。

伯伯的國家臺灣，自古以來被稱為是“美麗的國家”，可以

生產很多水果和蔬菜。特別是，香蕉可以在全球許多溫暖的國家生產，但其中，臺灣香蕉以最美味、最甜、最香、營養價值最高而聞名。

臺灣香蕉的美味，請大家在今天的學童午餐好好品嚐。各位同學放學回家後，請務必告訴你的家人，你在今天的學童午餐吃了臺灣香蕉。

由於各位的祖父和祖母小時候，在日本國內唯一吃得到的香蕉就是臺灣香蕉。因此，您的家人一定也會很高興。今後，請和家人一起食用臺灣的香蕉。然後你就可以很健康、很有精神的長大。

伯伯回到臺灣之後，一定會告訴生產香蕉的農民們說，笠間市的每位小學生都很高興的享用臺灣香蕉。此後，他們一定會再繼續生產美味的臺灣香蕉。

另外，想拜託各位同學一件事，就是請各位嘗試查詢、瞭解臺灣的事物。如果各位因此而喜歡臺灣的話，伯伯會很高興。拜託大家！

最後，本次活動承蒙笠間市臺灣辦事處木下處長全力促成，以笠間市山口市長為首的笠間市公所、水戶市公所、大洗町公所、常陸中市公所及茨城縣政府等各界諸多先進的幫助。本人謹從心底向諸位先進們表達感謝和敬意。謝謝大家！

- ③來賓介紹：由司儀依序介紹臺方參加人員。
- ④臺灣香蕉介紹影片播放：於投影幕觀看臺灣香蕉特色影片(日文版)，簡單介紹臺灣香蕉生產過程，另山口市市長特別要求學校製作臺灣地理位置之海報，指出臺灣與日本之相對位置，加深學童對臺灣香蕉及臺灣之印象。
- ⑤享用營養午餐及交流：團員分散入座，與學童共進午餐及品嚐臺灣香蕉。稻田小學全體師生大多第一次吃到臺灣香蕉，當地超市較少販賣，滿足感在學童表情上顯露無遺，每個人都對臺灣香蕉的美味讚不絕口，一致表示臺灣香蕉口感好、質地Q、香氣足、甜度佳、超好吃。此外本次特色餐點滷肉飯及紫菜蛋花湯，亦獲得好評，餐後學生們並與謝大使、胡署長等熱情互動及合照。

(3)儀式結束後在學童揮舞國旗歡送之環境下離開多功能活動中心再次前往會議室，雙方互相致贈禮物。此外本署胡署長代表我國接受記者訪問，後續揭露之新聞報導大意如下：

農糧署表示，為計畫性培養日本學童對臺蕉的認識及喜愛，進而擴大消費層面，自 2016 年透過靜岡縣御殿場市採購臺灣香蕉供應日本學童午餐水果；2017 年於東京武藏野調理學校舉辦甜點比賽，向媒體、通路業者及餐飲業者廣宣以臺蕉製成甜品的特色；2018 年拓展至富山縣、石川縣與靜岡縣中小學團膳及靜岡鐵道超市、大阪屋超市連鎖店等新通路。2019 年 7 月 24 日該署與笠間市洽簽「強化飲食及文化交流發展合作備忘錄」，該市立即採購臺灣最優質秋冬蕉，供應當地學童，成功推廣美味可口的香蕉給學童及其家人，並擄獲學生歡心，2019 年度截至 9 月底輸日香蕉 2,589 公噸，較去年同期 1,593 公噸，增加 62%。

農糧署說，日本為重視食農教育的國家，在品嚐不同食物時，同時向學童傳遞對食物的正確知識及培養珍惜食物的觀念；因此，本次該署也委請兒童繪本專家，專門編製適合小學 3 至 4 年級學童閱讀的兒童繪本，強化學童對臺蕉印象與認識；藉由農產品與文化的相互交流，可以期待往後讓臺灣香蕉能在日本更發揚光大，重新喚回日本消費者對臺蕉的喜愛。

(4)下午 13：30，本署與謝大使一行與師生代表大合照，並離開笠間市立稻田小學校。

4.11 月 1 日 14：00-17：00，本署一行人於茨城縣笠間市最大超市連鎖店「KASUMI」(霞)連鎖超市笠間店及 FS 友部店視察並進行臺灣香蕉促銷活動，並順路拜訪位於笠間藝術之森公園高臺處的笠間工藝之丘及一般財團法人笠間市農業公社，過程如下：

(1)超市促銷：由日本香蕉進口商桂信貿易株式會社代表取締役齋藤致和社長安排，兩間超市皆於入口門口處之生鮮蔬果區設置臺灣香蕉促銷攤位，並安排專門試吃促銷人員，於攤位上擺放臺灣香蕉推廣海報，吸引每位來店顧客，許多消費者試吃後，紛紛直呼又甜又好吃，該超市為達促銷效果，以每 600 公克 198 日圓(含稅 213 日圓)的優惠價以饗顧客，在價格接近的情況下與旁邊他國香蕉相比，顧客優先挑選臺灣香蕉，其中特別觀察到老人

尤其高興，一次購買好幾包，年輕媽媽亦購買熱絡，孩童試吃後仍欲罷不能的直張開嘴巴，銷售效果非常良好。

(2) 笠間工藝之丘：

- a. 由福永信一社長接待，介紹笠間市為陶器產地，笠間燒必須使用茨城縣笠間市周邊地區具有良好可塑性、黏度適中的笠間黏土來製作，沒有造型及技法上的限制，揉合傳統與創新技法，讓笠間燒作家能在作品上充分發揮個人特色，笠間工藝之丘設有以拉坯或捏陶製作陶器的體驗型工作坊、笠間燒作家共約 250 人的作品展示室，居住於笠間市的日本國寶級松井康城先生為常設展示室。
- b. 笠間燒可發展成功與官方及民間共同推廣有密切關係，如民間餐廳使用笠間燒餐盤作為擺放食物的容器，除美觀外可順便向觀光客介紹笠間燒來源及特色，官方部分如笠間市公所前往臺灣新北市鶯歌鎮合作互相交流陶瓷技術及經驗又或者笠間市公所與臺灣南投縣魚池鄉農會合作，將特級品紅茶放置於笠間燒中，打造話題性，透過異業結合，提高農特產附加價值。

(3) 財團法人笠間市農業公社：由山口伸樹市長陪同拜訪笠間市政府出資成立之「笠間市農業公社」，該公社擔負起重振笠間市農業的重任，其中最重要推廣作物之一即為栗子，茨城縣的栗子產量排名全日本第一，而笠間市又是茨城縣中栗子產量最高縣市，是名副其實的栗子王國，該公社開發多樣栗子加工品，如栗子醋、栗子冰、栗子餡以及燒栗等，其燒栗之栗子殼經過高溫高壓機器處理後(類似臺灣爆米香原理)已自然開裂，方便食用，且其栗子品種與臺灣不同，個頭較大，品嚐起來甜香宜人。該公社承租因人力老化之荒廢農地，活化農地，打造笠間市農業品牌，臺灣鄉村具相同困擾，此經驗可作為借鑒參考。

5.11 月 1 日 18:00 起，本署一行人於茨城縣水戶市 ijjima DELI-I 餐廳拜會常陸那珂市 大谷明 市長、大洗町 小谷隆亮 町長、笠間市 山口伸樹 市長、水戶市 高橋靖 市長等進行夕食交流會，該等四個市町彼此間交流密切並互相合作，包括整合四地特色作物、經濟資源及分享觀光文化資源，共同吸引觀光人潮互利互惠，如常陸那珂市之國營常陸海濱公園，大洗町之大洗水族館及海產，笠間市之栗子及笠

間燒，水戶市之梅子及偕樂園等，並針對臺日觀光合作交流可能性探討，其中常陸那珂市此次並未參與臺灣香蕉供應學童午餐活動，故本署胡署長特別致贈臺灣香蕉及香蕉童書繪本給予常陸那珂市大谷市長，分享臺灣香蕉之美味，除代表臺日雙方友好，並誘導該市未來採購臺灣農產或參與類似活動。

(五)2019年11月2日參訪過程如下：

1.11月2日9:30起本署一行人前往茨城縣水戶市偕樂園，由水戶市觀光課堀江博之課長及秋葉健介主幹接待，並由偕樂園專業導覽員介紹，偕樂園為日本三大名園之一，由日本歷史上第九代藩主德川齊昭建立，面積世界第二大的都市公園。偕樂園之園區分為陰陽兩界，西側在鬱鬱蔥蔥竹林和杉樹中鋪設道路，以表現「陰」；東側則設計色彩鮮豔的梅林沐浴陽光，以表現「陽」。本次由表門進入，在竹林及針葉林環繞的步道行進(陰面)，即使艷陽當空仍涼風徐徐，據說有沉澱心靈的功用，使人心平氣和，並一路前往吐玉泉，經過中門，抵達好文亭。好文亭為雙層三樓式建築，由藩主招待文人墨客、家臣及百姓等一同娛樂，如表揚武士或慰勞領地內老人等。好文亭平常由藩主夫人使用，其住在梅之間周圍環繞不同等級Y環及側妃之房間，以確保安全性。登上好文亭樂壽樓可眺望偕樂園最驕傲的景色及千波湖景觀，別具風味。最後通過具3000多株梅樹之梅林(陽面)，視野開闊，陽光明媚，惟正值冬天，無法欣賞花開燦爛之景象。經介紹偕樂園公園，因為藩主休憩之所，處處可見武士之風格，如最先見到之竹林，其竹子可作為柵欄、建材或弓箭，又梅樹除美觀外梅子可作為糧食，吐玉泉為活水可確保水源無虞，好文亭內重要人物之房間皆在靠近中央位置，另設有送飯菜用的昇降梯，是現在電梯的原形。昇降梯通道在緊急時可成為緊急避難通道，柿樹之果實可作為染料等，可在享受美景之時順便瞭解偕樂園之歷史意義。

2.11月2日10:50起，本署一行前往別春館，由小川真幸常勤相談役接待，別春館為明利酒類所開設梅酒的資料館，館內陳列古釀酒道具及介紹釀酒過程，還設有梅酒酒窖供遊客參觀，同時展示和出售各種梅酒、清酒和燒酒，經小川相談役介紹，雖然水戶市產梅子，但總量不足以應付釀造需求，部分梅子來源須由日本其他縣市採購，

明利酒類在製作麴及酵母品種技術獨樹一幟，至今仍派員前往日本各地酒廠教導製作，接著前往別春館頂樓前進即可觀賞到明利酒類之酒廠全貌，共約 16,000 平方公尺。最後小川相談役拿出名利酒類出名的清酒(副將軍、大丈夫)及梅酒(百年梅酒)提供本署一行品嚐，其清酒爽口，梅酒芳醇，值得推薦。經觀賞別春館展示酒類，發現融入各式農產品釀酒，如柚子、奇異果、檸檬、芒果、柑橘、番茄、栗子及蕎麥等，非常多元，展現明利酒類豐富的釀酒經驗。

3.11月2日11:50起，本署前往えんやどっと丸餐廳與茨城縣官員進行午餐交流會，參加人員為茨城縣國際觀光課市村美江課長、秋谷朋広主任、西野雄登主事、販賣流通課郡司彰課長、笠間市近藤慶一副市長、大洗町商工觀光課米川英一課長及本署一行。茨城縣官員向本署介紹茨城縣概況，該縣為農業大縣，農業產值全國第2位，農特產品含梨、甜瓜、栗子、鮫鱈魚及常陸牛，且因為具有靠海優勢，港區發展完善也是工廠進駐面積最大的縣市，如日立港區、鹿島港等。本署胡署長及陳科長就臺灣特色水果向日方介紹，如臺灣鳳梨(臺農17號)纖維細、甜度高及果心可食之特色及多元化品種棗，碩大如青蘋果，且甜度高等特性值得推廣。並向日方官員反映部分臺灣優良果品因檢疫問題無法進入日本，如紅肉紅龍果、鳳梨釋迦、芭樂等，請該等官員向該縣議員說明，於有關場合支持臺灣水果，促使臺日雙方交流。

4.11月2日13:30起，本署前往茨城縣大洗町曲松商店街，由大洗町商工觀光課住谷幸泰係長及大塚正也主事接待，經介紹該商店街道為完美結合動漫及在地觀光的完美案例之一，日本動漫「少女與戰車」之生活、背景及故事內容，皆以大洗町作為舞台，在「少女與戰車」動畫播出後，伴隨動畫熱潮而來的是大批進行聖地巡禮的動畫觀光客，大洗町趁勢與當地知名觀光景點或活動結合，如大洗磯前神社及神磯鳥居、商店街店面擺放「少女與戰車」之人型立牌、椅子競速比賽及「少女與戰車」裝飾之公車等，本次拜訪大洗町曲松商店街，住谷係長帶領我們前往參觀商店街標誌「彎曲的松樹」，為一株樹幹自然彎曲與地面斜角約45度的松樹，大洗町政府將其化為觀光特色並保護起來，另商店街沿途店面擺放不同「少女與戰車」角色之人型立牌供遊客拍照，有的擺放於店面門口，有的配合

商店販賣物擺放於店內，無一例外皆可增加觀光客進入店家及購買機率，讓人有尋幽探訪的感覺，倘為該動漫迷應該可獲得更多成就感，此外該町克正辦理椅子競速比賽，經介紹，該比賽耗時 2 小時，三人一組並輪換，於主辦方規定之路線每組參加者使用具滾輪之椅子(如辦公椅)滑行，比賽時間結束後，滑行距離(圈數)較多者獲勝，其中部分參賽者穿戴精心製作之服裝(仿少女與戰車角色)，吸引遊客駐足，除吸引動漫迷外更增加一般觀光客拜訪之興趣，可明顯感受動漫勝地之魅力。最後住谷係長及本署一行前往大洗磯前神社及神磯鳥居，經介紹，神磯原為一塊普通之海邊礁石，據傳有人看到神降落在海邊礁石上，人民為了紀念神明，在那塊礁石上建立鳥居，配合海邊的景致，成為一道獨特風景線，附近不遠為大洗磯前神社，惟時間關係並未前往參觀。

5.11 月 2 日 14：30 起，住谷係長及本署一行參訪海洋世界茨城縣大洗水族館，由大洗水族館芝洋二郎副參事接待，經介紹，該水族館為日本擁有鯊魚種類最多並融觀賞、觸摸、感受於一體的為日本第六大水族館，在 60 個水槽裡展示約有 580 種水生動物。芝副參事首先介紹本署一行放養大洗町海岸附近魚類之水槽，隨即往地下抵達為水深 10 公尺含水量 1300 公噸之大水槽，該水槽使用厚達約 55 公分強化玻璃製作，其搭建技術高超安全性有保障，讓人彷彿置身於海底世界與魚類近在咫尺，觀看巨大水槽暢遊的魚類，隨即前往鯊魚區觀看不同種類之鯊魚，此外亦有海生動物觸摸區，如海膽、海參、海星及ガラ・ルファ(一種熱帶魚類，吃手皮)，讓小孩實際觸摸，並藉由立牌介紹，可增加小孩知識又不失趣味，接著為室外表演區，觀看企鵝餵食秀、海豹海獅等之表演，最後部分為博物館區，可見大型標本及骨骸等如曼波魚標本介紹標本來源及科普曼波魚知識、鯨魚骨骼標本，並購買伴手禮等。最後本署一行與芝副參事在水族館外合影，隨即離開前往茨城縣水戶車站。

6.11 月 2 日 16：27 起，本署一行搭乘 16：27 新幹線，於 17：43 抵達東京車站前往住宿。

(六) 11 月 3 日，胡署長、陳科長及蔡技士搭乘台北駐日代表處公務車前往東京成田機場，搭乘華航 CI101 班機 14：35 起飛，於 17：45 抵達桃園國際機場。

六、心得及建議事項

(一)心得

1.透過小學午餐及連鎖超市整合行銷有助於開拓新通路及新消費族群

自日治時期以來，我國香蕉外銷以日本為主，1960年代香蕉外銷數量曾高達40餘萬公噸，1967年是全盛期，全臺香蕉種植面積達8萬多公頃，日本市場占有率超過90%以上。隨後因生產成本提高、天災影響供貨不穩定及黃葉病侵襲，加以受菲律賓、厄瓜多爾等國低價競爭，以及取消統一外銷供果制度開放出口後，受到出口商惡性競爭之影響，致使臺灣香蕉競爭力下滑，外銷數量逐年下降，致市場占有率節節下滑，2016年只剩1,585公噸，日本市場占有率已低於1%。因此很多人認為臺灣香蕉在日本市場已經沒有明天，紛紛主張棄守臺灣香蕉的日本市場。

事實上，50歲以上的日本人對於臺灣香蕉擁有共同的記憶，因為臺灣香蕉是他們小時候遠足、運動會或生病的時候才吃得到的珍貴水果，這些人迄今依然擁有這個美好的印象，臺灣香蕉是他們腦海中最高貴的水果。但近40餘年來，隨著臺灣香蕉在日本市場逐漸式微，日本年輕世代對於香蕉的印象直接反射出來的就是便宜的菲律賓、厄瓜多爾等國香蕉的特徵，但對於高價的臺灣香蕉則相當陌生。其實，臺灣香蕉相對於前述國家香蕉具有香、甜、美味、軟Q的特色，這些都是菲律賓等國產品所不及。因此，如何讓日本年輕世代了解臺灣香蕉的優點，乃重振臺灣香蕉在日本市場昔日雄風的主要課題。

為拓展我國香蕉輸出日本新通路，本署自2016年透過靜岡縣御殿場市採購臺灣香蕉供應日本學童午餐水果；2017年於東京武藏野調理學校舉辦甜點比賽，向媒體、通路業者及餐飲業者廣宣以臺蕉製成甜品的特色；2018年在富山縣日臺親善會的協助下，規劃臺蕉贈送儀式，將臺蕉順利打入富山市的小學生午餐，同時在當地媒體的大肆報導之下，於富山市規模最大的5家大阪屋連鎖超市同步販售臺灣香蕉，2019年初三重縣志摩市臺蕉致贈模式，以雲林縣生產高品質冬蕉，供應志摩市市立東海小學學童。日本茨城縣笠間市悉

聞本署近年作為後，於 2019 年 7 月 24 日來臺與本署洽簽「強化飲食及文化交流發展合作備忘錄」，並與水戶市、大洗町合作共同採購臺灣秋冬蕉於 11 月 1 日供應當地最寶貴資產「學童」，透過學童食用臺蕉加深對臺灣的認識，同時於笠間市霞(KASUMI)連鎖超市販售，培養當地民眾對臺蕉特殊風味與口感的喜好，穩健拓展新銷售通路。

此一行銷模式經近年交流活動證實可行，日方各地方政府詢問度明顯提高，值得推廣至日本其他縣份，以促進日本國民對於臺灣的重新認識，激發日本年輕世代對於以香蕉為主的臺灣水果的喜愛，有利於開拓臺灣香蕉在日本市場的新通路及新消費族群，俾利重振臺灣香蕉在日本市場的昔日雄風。

特別是，把臺蕉引進日本學校午餐的好處是，先讓小朋友在學校午餐實際品嚐到過去僅止於聽聞其父執輩好口碑的優質臺灣香蕉。親身體驗後，其評價會創造出 2~3 倍的經濟效益，因為他們放學後會和爸爸媽媽、祖父母分享。再加上，本項香蕉交流活動在當地造成轟動，全國各大媒體及當地媒體爭相報導，為臺蕉進行免費宣傳；同時又在當地霞(KASUMI)連鎖超市同時舉辦臺蕉促銷特賣活動，各項因素相互搭配帶起整合銷售動能及加乘效果。這比過去一直執著在東京、大阪、福岡等大都市的高級百貨辦臺蕉促銷試吃的傳統作法效果更佳。因為過去海外促銷活動試吃率與執行率(以經費核銷率為基礎)都達到百分百，但後續訂單卻遠不如預期。

儘管如此，臺灣農產品要重新打入日本兒童及年輕族群，開拓新市場，若未能先贏得日方相關人員信賴關係是不可能的。尤其像這次臺蕉要進入日本學校午餐，首先得說服縣、市等地方政府的教育委員會，因為根據日本《食育基本法》，學校午餐使用日產農產品比例需達 7 成以上(茨城縣規定，茨城縣產占 30%，國產占 80%。)本次幸賴茨城縣笠間市山口市長、大洗町小谷町長及水戶市高橋市長，在渠等協助下，方得以克竟全功。總之，日方非常重視雙方信賴度，平日必需做好國民外交，再搭配計畫性推出讓日本學童從小認識臺灣及臺蕉之機會，並適時於各該地區進行促銷活動，臺蕉要重返日本市場指日可待。

臺灣香蕉貿易商過去似乎太執著於東京、京都、大阪等大城市

銷售，結果疏忽了像富山縣、石川縣、茨城縣這類二線城市的市場。事實上，位於日本本州中部富山縣有 109 萬人，石川縣 115 萬人，茨城縣 291 萬人，這類二線城市長期遭到臺灣忽略，是值得開拓的新市場，這次本署再度從學校午餐切入，同時搭配周邊超市販售，效果很好。二線城市對國外農產品較好奇，在午餐與學童交流時，學童表示超市很少看見臺灣香蕉，或者沒吃過。由於東京等大都市年輕人已習慣菲律賓等國的香蕉口味，加上臺蕉售價比他國香蕉貴兩倍以上，他們自然就縮手不買。然而二線城市高齡者層多，臺蕉是大部分人共同記憶，口感香甜，美味好吃，是心目中的水果精品，接受度高，在當地具有優勢及競爭力，本次超市臺灣香蕉促銷，觀察到在價格相近之情形下，老人家以臺蕉為優先選擇一次購買好幾包，菲蕉看都不看。而年輕媽媽在試吃後，更加願意購買臺蕉。

2. 打造縣市自有品牌：

在本次參訪行程中，可以觀察到日本人對行銷自家產品非常有想法，從最初在往笠間市的高速公路休息站，即可以看到琳瑯滿目的各式農產品，以納豆產品為例，笠間市產的大豆跟水戶市產的大豆就會有不同包裝，且該包裝都具獨特設計感，或著不同包覆材質，如稻草梗或塑膠袋，或者具有特殊寓意等。笠間市公所就成立財團法人笠間市農業公社專門銷售該市栗子產品及加工品，此外水戶市及大洗町也是相同作法，如水戶市之梅子，大洗町之水產品，並各自設計代表該市的吉祥物，打造各市獨特特色。

3. 結合現代元素、歷史及自然資源，吸引觀光人潮：

日本與臺灣鄉下地區皆有高齡化及人口流失的問題，為了維持鄉村活力，各公所皆使出渾身解數從當地挖掘自然、人文或創新等元素，吸引觀光人潮，如笠間市稻荷神社，具有古老菊花慶典，該市即動員全市學校學童共同種植菊花，並於祭典其間擺放於街道上，營造氛圍，又邀請全國日本菊花愛好者進行評審競賽。水戶市具有偕樂園公園，故該市維護歷史文物、訓練專業導覽員、完美結合歷史建物及自然景觀。大洗町與動漫元素結合成功創新，居民全力配合，使該地變為動漫者聖地，此外利用臨海資源發展水族館、神磯等觀光資源。又上述該三公所互相結合，相互串連及介紹對方觀光景點，如共同發行觀光簡章，讓觀光客可在茨城縣一次參觀眾多景

點，提高遊玩評價及回頭率，減少各市單打獨鬥之困境。

(二)建議事項

- 1.長期規劃扎根日本學童行銷計畫，並拓展二線城市：一系列日本學童食用臺蕉活動已在日本造成潮流，建議持續辦理，持續與日本官方及民間合作，以成功打入日本年輕族群，開拓新市場，我國有多種優質水果，也可依循類似模式。此外，在日本行銷臺灣農產品，除了應注重東京等大城市之外，有必要加強像富山縣、石川縣等二線城市市場開拓。建議有計畫搭配觀光局或國際處海外行銷計畫，配合日本各縣舉辦的類似臺灣周活動，編列預算補助當地臺商或日臺親善協會，一起舉行農產品及其加工品促銷活動，以收整合行銷加乘效果。
- 2.降低關稅成本，提升國際競爭力：目前臺灣香蕉在日本市場被菲律賓、厄瓜多爾等國取代最大的因素之一是價格太高，現在一箱 12.5 公斤菲律賓香蕉在日本大盤價為 2,000 日圓，臺蕉卻要 5,400 日圓，為菲律賓蕉的 2.7 倍。建議透過積極爭取加入國際合作組織，或與各地方政府保持良好關係，聚沙成塔，以影響中央政府之臺日談判爭取降低關稅。
- 3.加強契作生產，整合行銷：透過香蕉策略聯盟，整體議價及行銷，由於臺灣天氣變化大，且產地集中，常受氣候影響，有海外訂單卻沒有貨可出的窘境。為確保海外市場穩定供貨，透過香蕉策略聯盟，集合有意願的農民、出口商，共同規劃契作生產規模化經營，改善產銷設備提升品質，包括設置香蕉集團產區、採後冷鏈系統如預冷室、低溫運輸等，建構健全的產銷供應體系，以利全年供貨出口，期能再創臺灣香蕉輸日榮景。

七、訪問照片



拜訪笠間市公所，大門合影，山口市長(右三)



拜訪笠間市公所，該公所人員熱烈歡迎



於笠間市山口市長辦公室，進行初步交流及確認本次行程，近藤慶一副市長(右一)、小田野恭子教育次長(右二)



拜訪笠間市營養午餐供應中心，由根本薰室長(後中)，柏剛史主查(右前)、川嶋進主查(左前)接待



拜訪笠間市營養午餐供應中心，以高溫蒸氣鍋調理營養午餐



拜訪笠間稻荷神社，由笠間市産業經濟部觀光課滝田憲二課長(右二)接待



拜訪笠間稻荷神社，克正舉辦菊花祭典，其中菊人型展為主要賣點，工作人員正在更換菊花



拜訪笠間稻荷神社，刻正舉辦菊花祭典，利用菊花生長特性，製作不同造型之藝術品



前往笠間市市立稻田小學校，參加臺灣香蕉供應學童營養午餐，山口市長(後中)率該校學童熱烈歡迎謝大使(後左二)及本署胡署長(後左一)到來。



笠間市市立稻田小學校，學童揮舞自製臺灣國旗熱烈歡迎謝大使及胡署長



笠間市市立稻田小學校，學生代表 6 年級柳橋琴音致歡迎詞



笠間市市立稻田小學校，茨城縣笠間市山口市長致詞



笠間市市立稻田小學校，臺北駐日經濟文化代表處謝大使致詞



笠間市市立稻田小學校，行政院農業委員會農糧署胡署長致詞



笠間市市立稻田小學校，本次午餐為臺灣特色餐，含滷肉飯、紫菜蛋花湯及臺灣香蕉



笠間市市立稻田小學校，謝大使及山口市長與學童共進午餐



笠間市市立稻田小學校，胡署長及近藤副市長與學童共進午餐



笠間市市立稻田小學校，戴秘書與學童共進午餐



笠間市市立稻田小學校，陳科長與學童共進午餐



笠間市市立稻田小學校，蔡技士與學童共進午餐



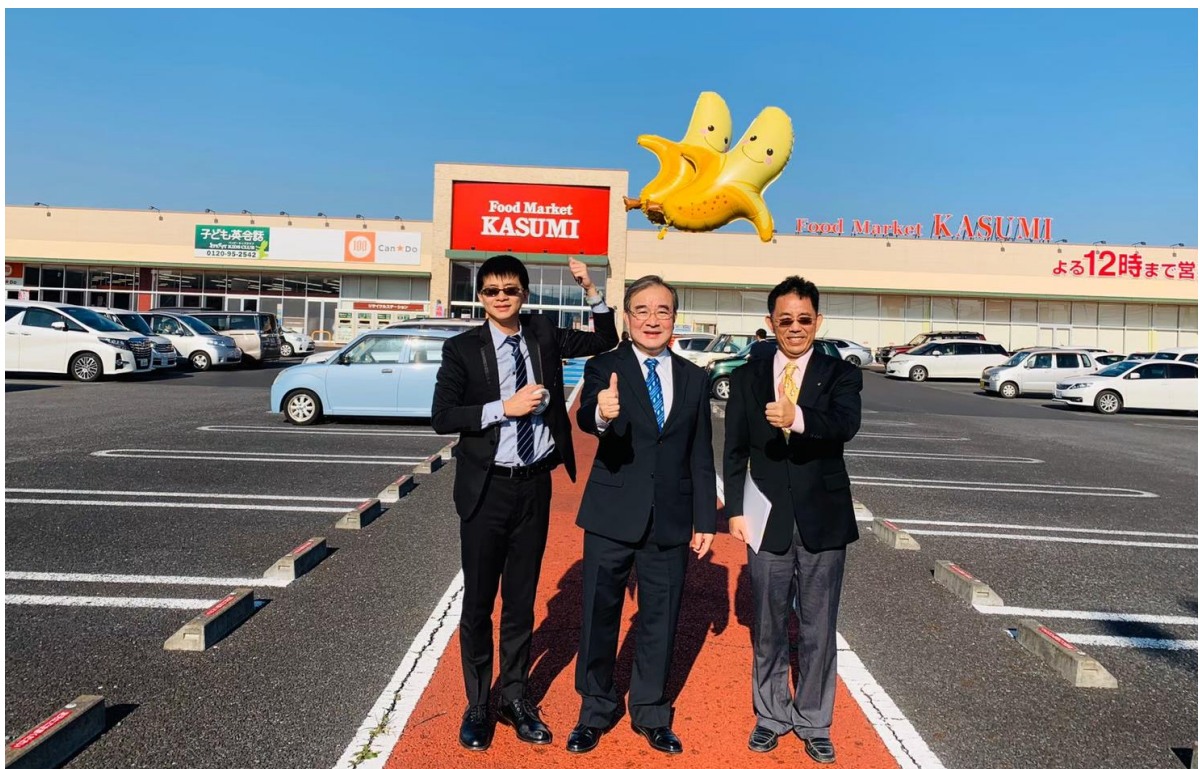
笠間市市立稻田小學校，胡署長接受媒體訪問



笠間市市立稻田小學校，學生自行查詢臺灣相關資料，如臺灣歷史、臺灣高鐵、臺灣特色小吃(滷肉飯+紫菜蛋花湯)、臺灣香蕉等，並製作成海報。



前往視察臺灣香蕉於當地霞(KASUMI)超市友部店銷售情形，臺灣香蕉研究所林德勝主任(中)



前往視察臺灣香蕉於當地霞(KASUMI)超市笠間店銷售情形



臺灣香蕉於當地霞(KASUMI)超市銷售，業者以 198 日圓(未稅)價格促銷，消費者詢問度高。



臺灣香蕉於當地霞(KASUMI)超市銷售，受到日本消費者喜愛。



臺灣香蕉於當地霞(KASUMI)超市銷售，日方桂信株式會社針對香蕉喜好進行問卷調查。



臺灣香蕉於當地霞(KASUMI)超市銷售，日方桂信株式會社舉辦香蕉試吃，日本消費者品嚐美味臺蕉。



前往一般財團法人笠間市農業公社，瞭解當地特產栗子之生產概況。



一般財團法人笠間市農業公社，觀看當地特色小吃(燒栗)製作過程



一般財團法人笠間市農業公社，山口市長介紹栗子加工品



前往笠間市工藝之丘，由工藝之丘福永信一社長(中)接待，介紹該市特有陶瓷藝術(笠間燒)。



笠間市工藝之丘，展示各陶藝家作品，供觀光客購買。



前往茨城縣水戶市 iijima DELI-I 餐廳，與水戶市高橋靖市長(後左一)、大洗町小谷隆亮町長(後右二)、常陸那珂市大谷明市長(後右一)、笠間市山口市長(後左二)等首長及官員進行夕食交流會



茨城縣水戶市 iijima DELI-I 餐廳夕食交流會，山口市長進行開場白



茨城縣水戶市 iijima DELI-I 餐廳夕食交流會，特別贈送本次未參加活動之常陸那珂市大谷明市長香蕉童書繪本及香蕉等，誘導未來該市採購臺灣香蕉或參與活動



前往茨城縣水戶市偕樂園，偕樂園為日本三大名園之一，由導覽員(中)向本署介紹



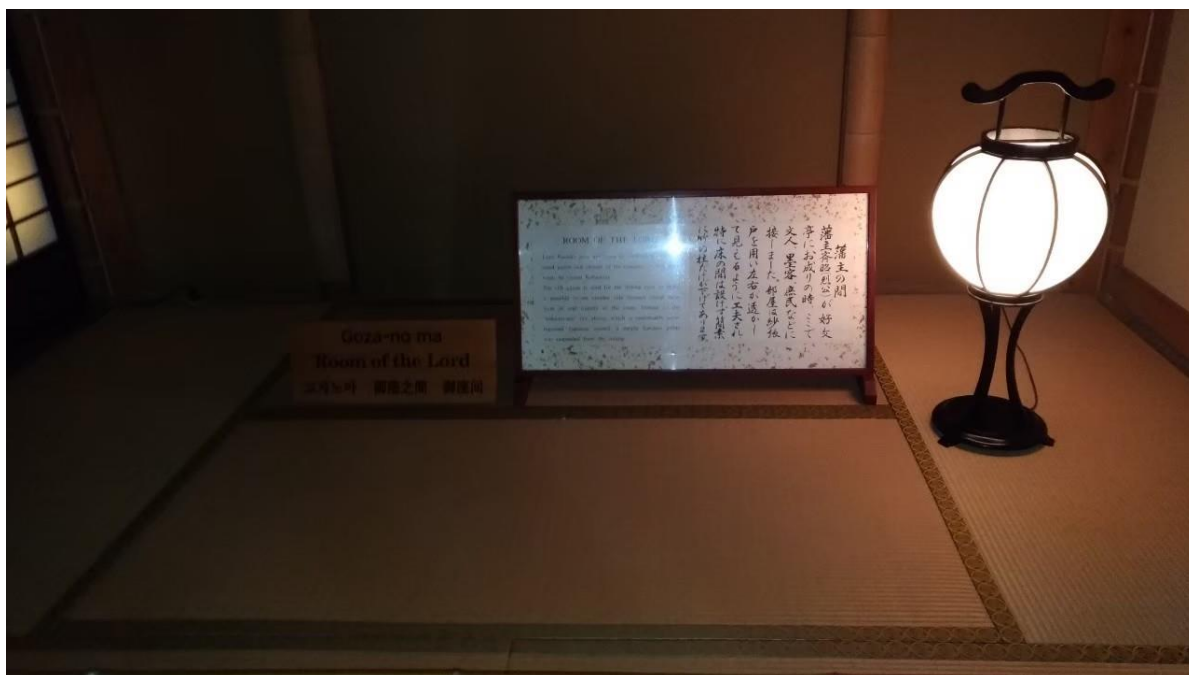
茨城縣水戶市偕樂園，孟宗竹林，可作為戰略物資(弓、柵欄)



茨城縣水戶市偕樂園，吐玉泉，屬地下湧泉，以戰略考量確保水源安全無虞



茨城縣水戶市偕樂園，好文亭，為古代藩主招待文人、家臣及百姓等處所



茨城縣水戶市偕樂園好文亭內，藩主房間設置於建築物中央位置，周圍環繞丫頭、妃子等房間，以確保安全性



茨城縣水戶市偕樂園，該園種植約 3,000 株梅花，春季前往可觀賞百花盛開。



前往茨城縣水戶市明利酒類(別春館)，由小川真幸常勤相談役接待，該館以水戶市特色農產梅子釀酒，以「百年梅酒」為知名品牌。



茨城縣水戶市明利酒類(別春館)，小川真幸常勤相談役邀請本署一行品嚐清酒及梅酒。



茨城縣水戸市明利酒類(別春館)，小川常勤相談役率本署前往參觀釀酒之酒窖



茨城縣水戸市明利酒類(別春館)，釀酒經驗豐富，除梅酒及清酒外，亦釀造各式果酒，如甜瓜(左)、奇異果(中)及柚子(右)



前往大洗町えんやどっと丸餐廳與茨城縣官員進行午餐交流會，由笠間市近藤慶一副市長(站起者)進行開場



大洗町えんやどっと丸餐廳，與茨城縣官員合影，參加者為國際觀光課市村美江課長(後左三)、秋谷朋広主任(前右一)、西野雄登主事(前左一)、販賣流通課郡司彰課長(後右二)、笠間市近藤慶一副市長(後右三)、大洗町商工觀光課住谷幸泰係長(後左二)及大塚正也主事(後左一)



前往大洗町曲松商店街，由大洗町商工觀光課住谷幸泰係長(右一)接待，向本署介紹曲松商店街代表物(彎曲的松樹)



大洗町曲松商店街，商店街道處處可見店面擺放「少女與戰車」角色之人型立牌，此外刻正舉辦椅子競速比賽，吸引人潮，可見動漫迷裝扮成「少女與戰車」角色。



大洗町知名景點「神磯鳥居」，相傳神明降落在海上礁石，故日本人建立鳥居及神社紀念。

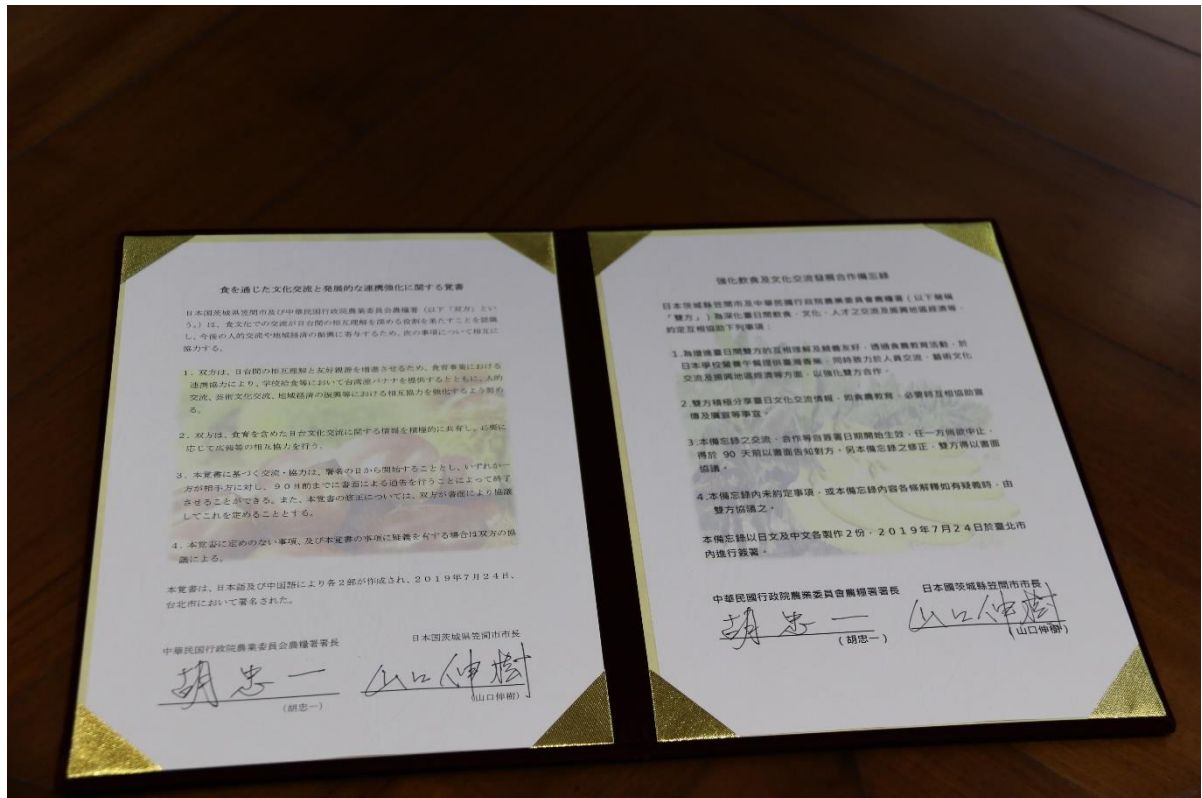


前往大洗水族館，由芝洋二郎副參事(右四)接待，該水族館為日本鯊魚種類最多的水族館



大洗水族館，由芝副參事向本署介紹館內最大水槽，深 10 公尺，蓄水量 1,400 公噸，可看沙丁魚群與其他魚類的互動。

附圖、「強化飲食及文化交流發展合作備忘錄」



附件一：國內外媒體相關新聞報導

一、台視新聞

(台灣蕉外銷日本中小學 學童喊香甜又好吃)

<https://www.youtube.com/watch?v=FQRex1xl1No>

為了促進我國與日本飲食文化交流，日本笠間市、水戶市與大洗町，購買台灣香蕉做為中小學生營養午餐水果，駐日代表謝長廷與農糧署長胡忠一，也與學童一起享用台灣美食。日本學童吃到台灣香蕉，紛紛直呼，香甜又好吃！

二、台視新聞

(台灣蕉外銷日本中小學 學童喊"香甜又好吃"促進台日飲食交流 農委會拚外銷台灣水果穩定台灣蕉在日市占率超商舉辦行銷活動)

<https://www.ttv.com.tw/news/view/10811010034900N/573>

為了促進我國與日本飲食文化交流，日本笠間市、水戶市與大洗町，購買台灣香蕉做為中小學生營養午餐水果，駐日代表謝長廷與農糧署長胡忠一，也與學童一起享用台灣美食。日本學童吃到台灣香蕉，紛紛直呼，香甜又好吃！

小小身軀，拿著餐盤排排站，每人領取一隻香蕉，吃得津津有味，這是位在日本的一間小學，這回營養午餐，很台灣，鹹香滷肉飯加上香甜台灣蕉，原來是農糧署跟日本茨城縣笠間市簽署「強化飲食及文化交流發展合作備忘錄」，笠間市更把 11 月 1 號定為台灣日，讓小朋友嚐嚐台灣味。近年來，為了促進我國與日本飲食文化交流，農委會積極與日本接洽，外銷台灣水果，台灣香蕉輸出日本，107 年同期只有 1500 多公噸，108 年達到 2500 多公噸，增加百分之 62。為了讓日本學童認識台灣香蕉，11/1 日本 笠間市 水戶市 與大洗町等地轄區內中小學，也把台灣香蕉做為學童營養午餐。不只香蕉進軍校園，笠間市內最大連鎖超商，也同步辦理台灣香蕉行銷活動，希望透過長期的飲食文化交流，擄獲日本大人小孩的胃，穩定台灣香蕉在日本的市占率。

三、中時電子報

(台灣香蕉和滷肉飯擺上日本小學營養午餐的餐盤)

<https://www.chinatimes.com/realtimenews/20191101003118-260408?chdtv>

為落實台日飲食及文化交流，日本笠間市、水戶市及大洗町購買台灣香蕉提供轄內中小學生供作學校營養午餐的水果。駐日代表謝長廷與農糧

署署長胡忠一等人1日還到笠間市立稻田小學與2年級約160名學童共進午餐，一同享用台灣「滷肉飯」及「秋冬香蕉」。

學生代表致詞時說，「聽老師說營養午餐要吃台灣香蕉，第一次知道有台灣這個國家，查了之後認識到這是一個距離日本很近的地方，卻有不同的天氣和農產品，有機會認識到台灣，也能增長對世界的視野，午餐又有機會吃到珍貴的台灣香蕉，更是覺得這次的機會真的很寶貴。」

學童們聽老師說今天的水果是價格昂貴且直接從台灣進口的台灣香蕉，所有人都領來吃，沒有人放棄不拿。新鮮的香蕉色澤漂亮，味道也香甜，許多學童都說第1次吃到這樣新鮮香甜的香蕉，對香蕉的印象也大有改觀，本來不是很喜歡吃香蕉的小朋友，經過這次也說以後想要父母再買台灣香蕉。

稻田小學1日的營養午餐除了香蕉外，主菜是台灣滷肉飯搭配紫菜蛋花湯。許多學童第1次吃到滷肉飯直呼好吃，還要添第2碗。

笠間市長山口伸樹利用議會午休時間趕來歡迎謝長廷與胡忠一一行並陪同吃營養午餐，他對台灣香蕉的獨特香味讚不絕口。胡忠一表示，「這次小朋友的反應很好，都吃光光！笠間市是著名的陶器產地，早年起就和台灣建立深厚意友誼，明年奧運期間，還將擔任台灣高爾夫球選手的訓練接待營地，為此在台灣設立了辦公室處理準備事宜，並將擴大推展笠間市周邊區域和台灣的雙邊觀光交流。」

「這次聽說台灣香蕉推展計畫，早早就舉手表明願意擔任接待窗口，並協助開放市場經銷管道，讓市民有機會買到台灣香蕉，也提供學校午餐讓台灣香蕉順利擺上學童的餐盤，可謂是台蕉重返日本果菜市場最大的幕後最大的推手。」





日本笠間市稻田小學學童1日的營養午餐是台灣「滷肉飯」及「秋冬香蕉」，桌上還放著中華民國國旗。(黃菁菁攝)



日本笠間市稻田小學盛大歡迎駐日代表謝長廷與農糧署署長胡忠一。(黃菁菁攝)

四、MSN 新聞(中時電子報)

<https://www.msn.com/zh-tw/news/world/%E5%8F%B0%E7%81%A3%E9%A6%99%E8%95%89%E5%92%8C%E6%BB%B7%E8%82%89%E9%A3%AF%E6%93%BA%E4%B8%8A%E6%97%A5%E6%9C%AC%E5%B0%8F%E5%AD%B8%E7%87%9F%E9%A4%8A%E5%8D%88%E9%A4%90%E7%9A%84%E9%A4%90%E7%9B%A4/ar-AAJFNfd>

內容同上

五、MATCH 生活網

<http://m.match.net.tw/pc/news/international/20191101/5075496>

內容同上

六、中天新聞

<https://gotv.ctitv.com.tw/2019/11/1157894.htm>

內容同上

七、Pchome 新聞

(臺灣優質香蕉全年輸日 日本學童幸福滿滿)

<https://news.m.pchome.com.tw/living/frs/20191101/index-57259857042700202009.html>

為落實臺日飲食及文化交流，本(108)年 11 月 1 日日本笠間市、水戶市及大洗町購買臺灣香蕉提供轄內中小學生供作學校營養午餐水果，以加深日本學童們對我國的瞭解，並邀請謝駐日代表長廷及農糧署胡署長忠一等人與學童共同享用，今年 9 月份在日本剛採收的新米及優選茨城豬肉，精心調製「滷肉飯」、紫菜蛋花湯及「台灣秋冬香蕉」等，學童品嚐後紛紛表示跟以前吃香蕉品質及風味不一樣，直呼又香又甜又好吃。另笠間市最大「霞」連鎖超市也同步辦理一系列臺灣香蕉行銷活動，期透過培養日本學童食用臺灣香蕉加深對臺蕉香、Q、甜的特色，以穩健拓展新銷售通路。行政院農業委員會農糧署表示，日本位屬溫帶地區，無法經濟栽種熱帶水果，如香蕉、鳳梨及荔枝等，每年皆自中國大陸、菲律賓、泰國及厄瓜多等國家輸入該等水果，為計畫性培養日本學童對臺蕉的認識及喜愛，進而擴大消費層面，自 105 年透過靜岡縣御殿場市採購臺灣香蕉供應日本學童午餐水果；106 年於東京武藏野調理學校舉辦甜點比賽，向媒體、通路業者及餐飲業者廣宣以臺蕉製成甜品的特色；107 年拓展至富山縣、石川縣與靜岡縣中小學團膳及靜岡鐵道超市、大阪屋超市連鎖店等新通路。該署進一步表示，日本茨城縣笠間市悉聞後，於本

(108)年7月24日該署與茨城縣笠間市洽簽「強化飲食及文化交流發展合作備忘錄」，並立即採購臺灣最優質秋冬蕉供應當地最寶貴資產「學童」，成功推廣美味可口的香蕉給學童及其家人，成功擄獲學生歡心，本年度截至9月底輸日香蕉2,589公噸，較去年同期1,593公噸，增加62%。It; 農糧署表示，日本為重視食農教育之國家，在品嚐不同食物時，同時向學童傳遞對食物的正確知識及培養珍惜食物的觀念，故本次該署亦委請兒童讀物專家編製適合小學3-4年級學童閱讀之兒童繪本「Wow！臺灣香蕉！」，強化學童對臺蕉印象及認識，藉由農產品與文化的相互交流，可以期待往後讓臺灣香蕉能在日本更發揚光大，重新喚回日本消費者對臺蕉的喜愛

八、茨城新聞

(笠間・稲田小 給食に台湾バナナ 台北事務所1周年 生産者ら招き交流)

https://ibarakinews.jp/news/newsdetail.php?f_jun=15726975018303

笠間市が台北市に設立した交流事務所が1周年になるのを記念し、市は1日、市内小・中・義務教育学校の給食に台湾バナナや台湾料理を提供した。同市稲田の市立稲田小(仲田弘見校長)では、台湾の政府関係者やバナナ生産者を招いた交流給食が実施された。

笠間台湾交流事務所は昨年8月に開設。山口伸樹市長や市議らは今年7月、台湾政府と台北市を公式訪問し、一連の行事の中で、日本の農林水産省の機能を有する行政院農業委員会農糧署と「食を通じた文化交流と発展的な連携強化に関する覚書」を締結した。この覚書に基づき、笠間市内の給食で約6千本のバナナが提供された。

交流給食のセレモニーで、山口市長が「食を通じて世界を知ることは大切なこと。将来、台湾を旅行したり、台湾の人と交流したりすることを思い描きながら給食をいただいでください」とあいさつ。

台北駐日経済文化代表處の謝長廷代表や行政院農業委員会農糧署の胡忠一署長が「台湾の気候は朝と晩の温度の差が大きいので、おいしいバナナができる。きょうの給食を通じて、日本と台湾の交流が深まることを期待します」などと、流ちょうな日本語で語り掛けた。

給食では、台湾バナナのほか、香辛料が効いたルーローハン(豚挽肉ご飯)、野菜がたっぷり入ったツツァイタンファータン(卵スープ)などの台湾料理が出された。6年生の石川心翔(まなと)君(12)は「ルーローハンのひき肉は日本にはない強い香りがした。台湾バナナは甘くておいしかった」と笑顔で話した。(沢畑浩二)



台湾バナナを味わう笠間市立稲田小児童と謝長廷代表(手前席右から 2 人目)=同市稲田

附件二：108 年 11 月 26 日秋冬蕉再度進軍茨城縣超市相關報導

一、自由時報

(屏東金蕉外銷日本茨城縣 可望進軍東京奧運)

<https://news.ltn.com.tw/news/life/breakingnews/2989889>

屏東金蕉再拓展市場！屏東的香蕉今天再出貨約 6 噸到日本，且還深入非第一線的茨城縣、長野縣等地超市，本月 1 日親自到日本促銷的農糧署長胡忠一今天在出貨記者會指出，「台灣蕉可望與茨城縣攜手進軍奧運！」

日本笠間市、水戶市及大洗町購買台灣香蕉提供轄內中小學生供作學校營養午餐水果，還提供台灣香蕉繪本讓小學生認識台灣香蕉及台灣，另一間在笠間市最大的「霞」連鎖超市同步上市台灣香蕉，受到日本消費者熱情採購。

胡忠一說，農糧署於 11 月 1 日到日本促銷台灣蕉，原本預定分 3 天促銷，沒想到一天就銷售一空，日本商社立即追加訂單，自今天開始每週還要再出口 6 公噸，連續 3 週，合計共 18 公噸，於茨城縣、長野縣等地超市販售，突破台蕉僅在日本東京、大阪、名古屋及福岡等一線城市銷售現狀。

胡忠一表示，當地的老人向他說，日本長者小時候大家唯一的記憶就是台灣蕉，又香又綿又 Q，是令人「魂牽夢繫」，現在等了 50 年，終於又能品嚐到台灣蕉的滋味，是讓他們差點掉下眼淚，直呼「歐依系！」

今天外銷封櫃記者會，立委莊瑞雄、蘇震清都到場，兩人除大讚屏東農民種出的台灣蕉全台有名外，小時候也曾是蕉農的莊瑞雄還對當時要把香蕉送到旗山再轉送日本是記憶猶新，但在工資、成本高漲下，日本的台灣蕉市佔率衰退，近年在農糧署的推廣下，從小學生紮根食用台灣蕉的教育，已逐漸回復市佔，他常到日本，但只能在東京、大阪品嚐台灣味，特別要鼓勵這些官員開拓市場。

「成長近 1 倍！」胡忠一強調，去年 1 到 10 月共銷 1670 噸香蕉，今年已

達 2715 噸，成長 62.5%，今年全年外銷預計可達 3000 噸以上，可望成長近 1 倍，更是近年新高，近期冬蕉豐收，產量增價格略有下滑，但外銷日本可達 32 元，以外銷拉抬國內價格。

特別來南州見識優質台灣蕉的日本笠間市台灣辦事處處長木下知香透過翻譯指出，日本最喜歡的就是台灣香蕉的香 Q 綿，這些都是東南亞或厄瓜多香蕉所難以望及項背，未來希望透過茨城縣與台灣的友好關係，讓包括香蕉的台灣優質農漁產品能成為「2020 東京奧運的食材」。





自由時報



自由時報



二、中時

(屏東香蕉外銷日本茨城縣 可望進軍東奧)

<https://www.chinatimes.com/amp/realtimenews/20191126004227-263301>

台灣香蕉可望進軍東京奧運！屏東香蕉連續 3 周共外銷 18 公噸至日本茨城縣、長野縣等地超市，突破台蕉僅在東京、大阪、名古屋、福岡等大城市銷售現狀。26 日舉辦外銷封櫃儀式，農糧署表示，將推動台蕉進軍 2020 東奧，讓各國選手品嚐。

農糧署月初在日本茨城縣笠間市等地，舉辦「中小學學童營養午餐採用台蕉」活動，除了做為營養午餐水果、讓學生認識台灣及台蕉，也在當地最大連鎖超市同步上市，很快銷售一空，供不應求，日本業者馬上再訂 3 批次 18 公噸台蕉。

26 日在屏東南州集貨場舉辦「優質外銷秋冬蕉進軍日本茨城縣超市」封櫃儀式，農糧署長胡忠一說，民國 60 年代台蕉創造年銷日本 40 萬公噸的佳績，許多日本長輩迄今仍十分懷念台蕉的美好滋味。

他說，近年來台蕉以「高品質」、「新族群」重新定位在日本消費市場的銷售策略，截至 10 月底外銷已達 2715 公噸，大多數是銷往日本，較去年同期的 1670 公噸，成長了 6 成多，預計全年可達 3000 噸以上，也拉抬了國內價格。

目前農委會也正推動「台灣優質農漁產品作為 2020 東京奧運食材」，強化產銷履歷、有機驗證等，希望將台灣農產品納入東奧採購食材範圍，包括高品質的台蕉，讓各國選手與遊客都有機會在奧運品嚐。

三、新頭殼

(農業界台灣之光！今年台蕉外銷日本已超過 2715 公噸)

<https://newtalk.tw/news/view/2019-11-26/332001>

農糧署今(26)日表示，台灣香蕉 11 月外銷日本茨城縣笠間市大獲好評後，自今日起連續 3 週再出口合計 18 公噸於茨城縣、長野縣等地超市販售，突破台蕉僅在日本一線城市銷售現狀；本年度截至 10 月底，台蕉已外銷日本 2715 公噸，較去年同期成長 62.5%。

農糧署表示，每當秋風來臨，日夜溫差加大，台灣香蕉肉質更加 Q 彈，與熱帶國家香蕉形成區隔，只是台灣香蕉多為小農栽培，無法與菲律賓以大面積栽培，勞力及資材等生產成本低的菲蕉競爭；因此，農委會在日本採行「高品質」、「新族群(學童)」的策略，重新定位台蕉在日本消費市場的銷售策略。

為拓展日本新消費族群，農糧署在日本當地辦理一系列香蕉行銷活動。11 月 1 日日本笠間市、水戶市及大洗町購買台灣香蕉提供轄內中小學生供作學校營養午餐水果，並提供台灣香蕉繪本讓小學生認識台灣香蕉與台灣，另在笠間市最大「霞」連鎖超市同步上市台灣香蕉，受到日本消費者熱情採購。

農糧署表示，台灣香蕉大獲好評後，日本商社立即追加訂單，自今日起每週再出口 6 公噸，連續 3 週合計 18 公噸，於茨城縣、長野縣等地超市販售，突破台蕉僅在東京、大阪、名古屋及福岡等城市銷售現狀；另據統計，本年度截至 10 月底已外銷 2715 公噸，較去年同期 1670 公噸，增加 62.5%。

農糧署表示，農產品外銷必須針對目標市場進行計畫性生產，並落實產地集貨、分級與品管，再輔以完善的冷鏈物流，來提升外銷農產品到貨品質與數量。

農糧署進一步說明，農委會已將「推動台灣優質農漁產品作為 2020 東京奧

運食材」視為首要施政目標，並推動多項驗證系統，包括 GLOBAL G.A.P.、產銷履歷與有機驗證等，完整追溯農產品生產過程及來源，向日方積極爭取將台灣農產品納入東京奧運採購食材範圍，其中當然也包括台灣香蕉，讓各國選手與遊客有機會在奧運比賽期間品嚐優質台灣農產品



四、今日新聞 NOWnews

(台蕉進軍日本大成功！再追加 18 公噸出口茨城縣、長野縣)

<https://tw.news.yahoo.com/%E5%8F%B0%E8%95%89%E9%80%B2%E8%B%8D%E6%97%A5%E6%9C%AC%E5%A4%A7%E6%88%90%E5%8A%9F-%E5%86%8D%E8%BF%BD%E5%8A%A018%E5%85%AC%E5%99%B8%E5%87%BA%E5%8F%A3%E8%8C%A8%E5%9F%8E%E7%B8%A3-%E9%95%B7%E9%87%8E%E7%B8%A3-064152669.html>

為拓展台灣香蕉通路，農委會近期積極媒合日本新消費族群。農糧署今(26)日表示，台灣香蕉 11 月外銷日本茨城縣笠間市大獲好評後，自今日起連續 3 週再出口合計 18 公噸於茨城縣、長野縣等地超市販售，突破台蕉僅在日本一線城市銷售現狀；另據統計，本年度截至 10 月底，台蕉已外銷日本 2715 公噸，較去年同期成長 62.5%。

農糧署表示，每當秋風來臨，日夜溫差加大，台灣香蕉肉質更加 Q 彈，與熱帶國家香蕉形成區隔，只是台灣香蕉多為小農栽培，無法與菲律賓以大面積栽培，勞力及資材等生產成本低的菲蕉競爭；因此，農委會在日本採行「高品質」、「新族群(學童)」的策略，重新定位台蕉在日本消費市場的銷售策略。

為拓展日本新消費族群，農糧署在日本當地辦理一系列香蕉行銷活動。該署指出，11 月 1 日日本笠間市、水戶市及大洗町購買台灣香蕉提供轄內中小學生供作學校營養午餐水果，並提供台灣香蕉繪本讓小學生認識台灣香蕉與台灣，另在笠間市最大「霞」連鎖超市同步上市台灣香蕉，受到日本消費者熱情採購。

農糧署表示，台灣香蕉大獲好評後，日本商社立即追加訂單，自今日起每週再出口 6 公噸，連續 3 週合計 18 公噸，於茨城縣、長野縣等地超市販售，突破台蕉僅在東京、大阪、名古屋及福岡等城市銷售現狀；另據統計，本年度截至 10 月底已外銷 2715 公噸，較去年同期 1670 公噸，增加 62.5%。

農糧署表示，農產品外銷必須針對目標市場進行計畫性生產，並落實產地集貨、分級與品管，再輔以完善的冷鏈物流，來提升外銷農產品到貨品質與數量。

該署進一步說明，農委會已將「推動台灣優質農漁產品作為 2020 東京奧運食材」視為首要施政目標，並推動多項驗證系統，包括 GLOBAL G.A.P.、產銷履歷與有機驗證等，完整追溯農產品生產過程及來源，向日方積極爭取將台灣農產品納入東京奧運採購食材範圍，其中當然也包括台灣香蕉，讓各國選手與遊客有機會在奧運比賽期間品嚐優質台灣農產品。